INSTALL CODE

Consignes de sécurité :

Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage en intérieur. Avant d'insérer les piles, vérifiez que les contacts sur l'appareil et sur les piles sont propres ; nettoyez-les si nécessaire. Faites attention à la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles. Ne jetez pas les piles au feu, ne les court-circuitez pas et ne les ouvrez pas. Tenez les enfants à l'écart des piles. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ; un service après-vente est à votre disposition. Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut annuler votre droit d'utiliser l'appareil. Isolation du relais : appareils de classe II. Fonctionne uniquement avec 8–24 V DC ou 220–240 V AC 50–60Hz. Risque de choc électrique ou d'incendie. Une bonne connaissance des systèmes électriques est nécessaire. Si vous n'êtes pas qualifié, n'essayez pas d'installer l'appareil. Contactez un électricien qualifié.
Coupez le courant au niveau du fusible ou du disjoncteur avant l'installation ou l'entretien. L'appareil doit être installé conformément aux normes en vigueur. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque. Le ruban adhésif double face doit être utilisé uniquement pour les installations sans fil. Température d'utilisation du produit : 0°C - 50°C · Ta : +50°C

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung im Innenbereich vorgesehen. Überprüfen Sie vor dem Einsetzen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind; reinigen Sie sie gegebenenfalls. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-). Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander. Halten Sie Kinder von Batterien fern. Falls ein Kind eine Batterie verschluckt hat, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren; wenden Sie sich an den Kundendienst. Änderungen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis erlischt. Relais-Isolierung: Geräte der Klasse II. Nur verwenden mit 8–24 V DC oder 220–240 V AC 50–60Hz. Risiko eines elektrischen Schlags oder Brandgefahr. Gute Kenntnisse elektrischer Anlagen sind erforderlich. Wenn Sie nicht qualifiziert sind, versuchen Sie nicht, das Gerät zu installieren. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker. Schalten Sie den Strom am Sicherungskasten oder Schutzschalter vor der Installation oder Wartung ab. Dieses Gerät muss gemäß den geltenden Normen installiert werden. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder entsprechend unterwiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Doppelseitiges Klebeband darf nur für drahtlose Installationen verwendet werden. · Betriebstemperatur des Produkts: 0°C - 50°C · Ta: +50°C

Veiligheidsinstructies

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Controleer vóór het plaatsen van de batterijen of de contacten in het apparaat en op de batterijen schoon zijn; reinig ze indien nodig. Let op de polariteit (+/-) bij het plaatsen van de batterijen. Gooi de batterijen niet in het vuur, sluit ze niet kort en demonteer ze niet. Houd kinderen uit de buurt van batterijen. Roep onmiddellijk medische hulp in als een batterij is ingeslikt. Probeer het apparaat niet zelf te repareren; er is klantenservice beschikbaar. Eventuele wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de verantwoordelijke partij kunnen het recht van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken. Relaisisolatie: apparaten van klasse II. Gebruik alleen met 8–24 V DC of 220–240 V AC 50–60Hz. Risico op elektrische schok of brand. Een goede kennis van elektrische systemen is vereist. Als u niet gekwalificeerd bent, installeer dit product dan niet zelf. Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien. Schakel de stroom uit bij de zekering of stroomonderbreker voordat u begint met de installatie of het onderhoud. Dit apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de geldende normen. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij zij worden begeleid of geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen. Dubbelzijdige tape mag alleen worden gebruikt voor draadloze installaties. · Gebruikstemperatuur van het product: 0°C - 50°C · Ta: +50°C

Instrucciones de seguridad :

Este dispositivo es solo para uso en interiores. Antes de introducir las baterías, comprueba que los contactos en el dispositivo y en las baterías estén limpios; límpialos si es necesario. Ten en cuenta la polaridad (+/-) al introducir las baterías. No arrojes las baterías al fuego, no las cortocircuites ni las desmontes. Mantén las baterías fuera del alcance de los niños. Busca atención médica inmediatamente si se ingiere una batería. No intentes reparar el dispositivo tú mismo; hay un servicio de atención al cliente disponible. Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en este manual puede anular el derecho del usuario a utilizar el dispositivo y/o a beneficiarse de la garantía. Aislamiento del relé: dispositivos de clase II. Utilizar solo con 8–24 V DC o 220–240 V AC 50–60Hz. Riesgo de descarga eléctrica o incendio. Se requiere un buen conocimiento de los sistemas eléctricos. Si no estás cualificado, no intentes realizar la instalación. Ponte en contacto con un electricista cualificado. Antes de la instalación o puesta en funcionamiento, desconecta la alimentación desde el fusible o el disyuntor. Este dispositivo debe instalarse conforme a la normativa vigente. Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o reciban instrucciones sobre cómo utilizar el aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para garantizar que no jueguen con el aparato. Il nastro biadesivo deve essere utilizzato solo per installazioni wireless. · Temperatura di utilizzo del prodotto: 0°C - 50°C · Ta: +50°C

Safety Warnings:

This device is for indoor use only. Before inserting the batteries, check that the contacts in the device and on the batteries are clean; clean them if necessary. Note the polarity (+/-) when inserting the batteries. Do not throw the batteries into a fire, short-circuit them, or dismantle them. Keep children away from batteries. Seek medical attention immediately if a battery is swallowed. Do not attempt to repair the device yourself; customer service is available. Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment. Relay insulation: Class II devices. Use only with 8–24 V DC or 100–240 V AC 50–60Hz. Risk of electric shock or fire. A good knowledge of electrical systems is required. If not qualified, do not attempt to install. Contact a qualified electrician. Disconnect power at the fuse or circuit breaker before installing or servicing. This device must be installed according to applicable standards. This device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance. Double-side tape should only be used for wireless installations. Product operating temperatures : 0°C · 50°C · Ta : +50°C.

Avisos de segurança

Este dispositivo destina-se exclusivamente a uso interior. Antes de inserir as pilhas, verifique se os contactos no dispositivo e nas pilhas estão limpos; limpe-os se necessário. Ao inserir as pilhas, preste atenção à respetiva polaridade (+/-). Não deite as pilhas no fogo, não provoque curto-circuitos nem as abra. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente assistência médica. Não tente reparar o dispositivo por conta própria; está disponível um serviço de assistência ao cliente. Quaisquer alterações ou modificações a esta unidade que não tenham sido expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão anular o direito de utilizar o equipamento. Isolamento do termóstato e do relé: dispositivos de classe II. Utilizar apenas com 8–24 V DC ou 220–240 V AC 50–60Hz. Risco de choque elétrico ou incêndio. É necessário um bom conhecimento dos sistemas elétricos. Se não for qualificado, não tente instalar. Contacte um eletricista qualificado. Desligue a alimentação elétrica no fusível ou no disjuntor antes de proceder à instalação ou manutenção. Este dispositivo deve ser instalado de acordo com as normas aplicáveis. Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades motoras, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que não possuam experiência e conhecimento suficientes, salvo sob a supervisão e instruções de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho. A fita dupla face deve ser usada apenas para instalações sem fio. · Temperatura de utilização do produto: 0°C - 50°C · Ta: +50°C

LE17608AB

Connexion sans-fil / Draadloze connectiviteit / Wireless connectivity / Drahtlose Konnektivität / Conexión inalámbrica / Conexão sem fio

Legal Notice

Use of the Works with Apple HomeKit badge means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod touch, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Controlling this HomeKit-enabled accessory automatically and away from home requires an Apple TV with tvOS 10.x or later or an iPad with iOS 10.x or later set up as a home hub. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Android, Google, Google Play and related marks and logo are trademarks of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

www.legrand.com/reference/OR6013
LEGRAND - Pro and Consumer Service - BP 30076
87002 LIMOGES CEDEX FRANCE • www.legrand.com

FR - Scannez le code QR pour commencer votre installation.
NL - Scan de QR-code om de installatie te starten.
EN - Scan the QR code to start your installation.
DE - Scannen Sie den QR-Code, um die Installation zu starten.
ES - Escanea el código QR para comenzar la instalación.
PT - Escaneie o código QR para iniciar a instalação.

Caractéristiques techniques : Compatible avec les chaudières à gaz, à fioul, à bois et les pompes à chaleur.
Relais sans tension (marche/arrêt)
Tension de commutation : max. 240 VAC
Capacité de commutation maximale : 120 VA (4 A sous 30 V, 1 A sous 110 V/120 V, 0,5 sous 220 V/240 V)
Facteur de puissance : cos ϕ > 0,8

Technische specificaties: Geschikt voor gas-, olie- en houtgestookte ketels en warmtepompen. Relais, potentiaalvrij (AAN/UIT) Schakelspanning: max. 240 VAC
Maximale schakelcapaciteit: 120 VA (4 A belasting bij 30 V, 1 A belasting bij 110 V/120 V of 0,5 A belasting bij 220 V/240 V) Vermogensfactor: cos ϕ > 0,8

Technical Specifications: Compatible with gas, oil, wood-fired boilers and heat pumps. Relay, voltage free (ON/OFF)
Switching voltage: max 240 VAC
Maximum switching capacity: 120 VA (4A load @ 30V, 1A load @ 110V/120V or 0,5A load @ 220V/240V)
Power factor : cos ϕ > 0.8

Technische Daten: Kompatibel mit Gas-, Öl- und Holzheizkesseln sowie Wärmepumpen. Relais, potentialfrei (EIN/AUS) Schaltspannung: max. 240 VAC
Maximale Schaltleistung: 120 VA (4 A Last bei 30 V, 1 A Last bei 110 V/120 V oder 0,5 A Last bei 220 V/240 V)
Leistungsfaktor: cos ϕ > 0,8

Especificaciones técnicas: Compatible con calderas de gas, gasóleo y leña, así como con bombas de calor. Relé, sin tensión (ON/OFF) Tensión de conmutación: máx. 240 VAC
Capacidad máxima de conmutación: 120 VA (4 A a 30 V, 1 A a 110 V/120 V o 0,5 A a 220 V/240 V)
Factor de potencia: cos ϕ > 0,8

Especificações técnicas: Compatível com caldeiras a gás, a óleo, a lenha e bombas de calor. Relé, sem tensão (ON/OFF) Tensão de comutação: máx. 240 VAC
Capacidade máxima de comutação: 120 VA (carga de 4 A a 30 V, carga de 1 A a 110 V/120 V ou carga de 0,5 A a 220 V/240 V) Fator de potência: cos ϕ > 0,8

ErP Directive

Français [French] Classe d'efficacité énergétique (directive ErP 2009/125/CE) • Classe de la régulation de température : IV • Contribution de la régulation de température à l'efficacité énergétique saisonnière du chauffage (avec fonction algorithme PID activée) : 2 %

Nederlands [Dutch] ErP-richtlijn voor energiegerelateerde producten (ErP 2009/125/ CE • Categorie van de temperatuurcontrole: IV • Bijdrage van de temperatuurcontrole aan de energie-efficiëntie bij ruimteverwarming volgens seizoen: 2%

English Energy related Products directive (ErP 2009/125/CE) • Class of the temperature control: IV • Contribution of the temperature control to the seasonal space heating energy efficiency: 2%

Deutsch [German] Richtlinie zu energieverbrauchsrelevanten Produkten (ErP 2009/125/CE) • Klasse der Temperaturregelung: IV • Beitrag der Temperaturregelung zur Energieeffizienz der saisonalen Raumheizung: 2 %

Español [Spanish] Directiva de Productos Relacionados con la Energía (ErP 2009/125/ CE) • Clase del control de temperatura: IV • Contribución del control de temperatura a la eficiencia energética de calentamiento del espacio estacional: 2 %

Português [Portuguese] Produtos relacionados com energia diretiva (ErP 2009/125/ CE) • Classe do controlo de temperatura: IV • Contribuição do controlo de temperatura para a eficácia energética do sazonal aquecimento de espaço: 2%

• DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE - Le soussigné, Legrand déclare que les équipements radioélectriques cités sur cette notice sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : • VEREENVOUDIGDE EU CONFORMITEITSVERKLARING - De ondergetekende, Legrand verklaart dat de in deze handleiding genoemde radioapparatuur voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: • SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY - The undersigned, Legrand declares that the radio-electric equipment referred to in these instructions complies with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website: • VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - Der Unterzeichner, Legrand erklärt, dass das in dieser Anleitung genannte funkgesteuerte Elektrogerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Website: • DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA - El abajo firmante, Legrand declara que los equipos radioeléctricos citados en este documento son conformes a la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: • DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE - O abaixo assinado, Legrand declara que o equipamento radioeléctrico referido nestas instruções está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte site:

www.legrand.com/ecatalogue

• Bande de fréquences : 2,4 à 2,4835 Ghz - Niveau de puissance : < 100 mW • Frequentieband: 2,4 tot 2,4835 GHz - Vermogensniveau: < 100 mW • Frequency bands: 2.4 - 2.4835 GHz - Power level: < 100 mW • Frequenzband: 2,4 bis 2,4835 GHz - Leistungspegel: < 100 mW • Banda de frecuencias : 2,4 a 2,4835 Ghz - Nivel de potencia : < 100 mW • Bandas de frequência: 2.4 - 2.4835 GHz - Nível de potência: < 100 mW